

A Raccoon Dog and A Snail

Long, long ago a raccoon dog was running along a road in a village. When he came near a rice field, someone called him, "Mr. Raccoon dog, where are you going?"

He was surprised and stopped there, where he found a small mud snail at his feet.

"I'm going to pray for my happy life at a shrine in a town."

"What's wonderful! I am also thinking of going there. Mr. Raccoon dog, what do you say to having a race with me to the Torii(gate way at the entrance to a shinto shrine)?"

"Do I have a race with you, a small mud snail? It's nonsense."

Saying so, he started running again toward the town, when the snail clung to his tail.

The raccoon dog ran and ran until he reached the Torii.

"You are late." said the snail, holding on to his tail.

"Who?"

When he turned back quickly, he struck his tail against the pole of the Torii. The snail was thrown away on the road across the Torii and his shell was broken into pieces.

The raccoon dog was so shocked to find the snail sitting on the road through the Torii.

The snail said to him,

"I am a faster runner than you. As I ran as hard as possible, I felt very hot. So I took off my clothes. I have been already waiting for you for half an hour."

After that, the raccoon and the snail were on good terms with each other.



○競争に勝ったのは、どちらでしょうか。

たぬきとたにし

むかし、むかし、たぬきさんが田舎道を急いでいました。田んぼの所に来ると、誰かに呼びとめられました。

「たぬきさん、どこへ行くの。」

たぬきさんは、びっくりして立ち止まりました。すると、たにしさんが足下にいました。

「町の神社にお参りに行くんだ。」

「わあ、本当。私も行こうと思っていたの。たぬきさん、鳥居の所まで、私と競争しない。」

「僕が君と、たにしさんと競争だって。ばからしい。」と言うと、たぬきさんは町に向かって駆け出しました。でも、たにしさんは、ちゃっかりたぬきさんのしっぽにしがみつきました。

たぬきさんは、どんどん駆けて行き、鳥居の所につきました。

「遅いわね。」とたにしさんが、しっぽにつかまったまま言いました。

「誰だよ。」とたぬきさんが振り向きざま、しっぽを鳥居の柱にぶつけてしまいました。

たにしさんは、鳥居を通り抜け、道に投げ出されました。そして、殻がこなごなに割れてしまいました。

たぬきさんは、通りの向こうの道に、たにしさんが座っているのを見て驚きました。

「私のほうが早かったわよ。とても一生懸命走ったので、熱くなったの。だから、殻を脱いだの。もう三十分も待っているのよ。」
たぬきさんとたにしさんは、とても仲良しになりました。

